MANUALE DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE

FAN COIL MURALE AD ACQUA

2012-4

INDICE

PREMESSA	4
AVVERTENZE	4
COMPONENTI PRINCIPALI	4
POSIZIONAMENTO DELL'UNITÀ	4
LIMITI DI FUNZIONAMENTO	4
DIMENSIONI GENERALI	5
ATTACCHI IDRAULICI E SCARICO CONDENSA	5
DATI TECNICI	5
INSTALLAZIONE DELLA PLACCA DI MONTAGGIO	6
TUBATURE E DRENAGGIO DELL'UNITÀ	6
CONNESSIONE DEI TUBI	7
COME RIMUOVERE LA PARTE FRONTALE CON GRIGLIA	7
CONTROLLO DEL DRENAGGIO	7
COLLEGAMENTI ELETTRICI	7
SCHEMI ELETTRICI	9
SCHEMI ELETTRICI NUOVA SERIE	14
SFIATO DELL'ARIA	16
COME INSTALLARE LA PARTE FRONTALE CON GRIGLIA	16
PREPARAZIONE DEL TELECOMANDO	16
USO DEL TELECOMANDO	16
DESCRIZIONE E FUNZIONE DEL TELECOMANDO	16
GUIDA AL FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO	17
AUTODIAGNOSI	19
PRIMA DELL'AVVIAMENTO	19
REGOLAZIONE DELLA DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA	19
MANUTENZIONE E CURA	19
SUGGERIMENTI	19
GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	20
INFORMAZIONI IMPORTANTI	20

PREMESSA

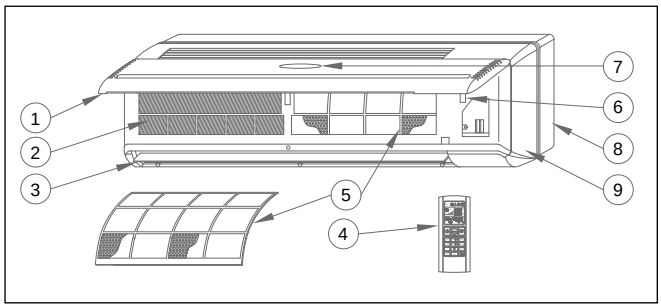
Leggere attentamente e completamente tutte le informazioni contenute in questo manuale.
Prestate particolarmente attenzione alle norme d'uso accompagnate dalle scritte "PERICOLO" o "ATTENZIONE" in quanto, se non osservate, possono causare danno alla macchina e/o a persone o cose.
Per disfunzioni non contemplate in questo manuale, interpellare tempestivamente il personale di servizio autorizzato per la manutenzione.
1. Non tenere o non aprire l'unità in un'area umida o esposta a pioggia o ad acqua: può causare corto circuito dell'unità e può provocare scosse elettriche o incendi.
2. Non installare in luoghi dove possano esserci perdite di gas infiammabili: può provocare incendi.
3. L'unità è progettata solo per uso domestico e commerciale: se usata in ambienti particolari, come ad esempio luoghi di lavoro di produzione, il ventilconvettore può non funzionare in modo efficiente.
La Ditta Produttrice declina ogni responsabilità per qualsiasi danno dovuto ad un uso improprio della macchina ed ad una lettura parziale o superficiale delle informazioni contenute in questo manuale

AVVERTENZE

- Le installazioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.
- Procedere con l'installazione utilizzando i dispositivi di protezione individuale.
- Questo apparecchio deve essere installato correttamente secondo il manuale di installazione.
- Controllare tutti i codici e le ordinanze locali che potrebbero influenzare l'installazione di questa unità.
- Far riferimento alla targhetta di ogni unità per il corretto Voltaggio, Frequenza e corrente.
- Assicurarsi che gli assorbimenti corrispondano.
- Non utilizzare cavi di prolunga. In caso siano necessarie prolunghe utilizzare morsettiere.
- Prima di procedere far riferimento ai disegni dimensionali per la posizione del tubo di alimentazione, dello scarico condensa e dei collegamenti elettrici.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con la normativa di cablaggio nazionale.

QUESTO PRODOTTO DEVE ESSERE ADEGUATAMENTE COLLEGATO AL CONNETTORE DI TERRA.
Maneggiare macchinari e componenti in tensione è un rischio e può provocare gravi lesioni o morte. Spegnere e scollegare l'alimentazione durante l'installazione e la riparazione o qualsiasi tentativo di manutenzione all'unità.
Evitare il contatto con essi con gli spigoli vivi e la superficie della batteria; sono un potenziale rischio di lesioni.

COMPONENTI PRINCIPALI

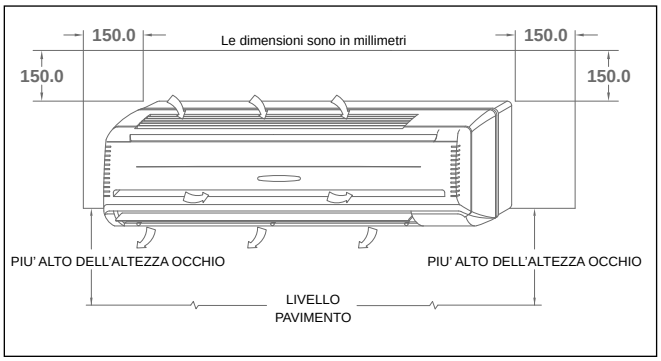


1. Pannello frontale
2. Batteria
3. Deflettore orizzontale
4. Telecomando
5. Filtri aria
6. Interruttore di emergenza/ausiliario
7. Display
8. Base posteriore
9. Parte frontale con griglia

1. PANNELLO FRONTALE
La presa d'aria avviene attraverso le fessure del pannello frontale. Alzando il pannello frontale si ha accesso al filtro dell'aria ed alle altre parti interne.
2. BATTERIA
E' composta da tubi di rame con alette in alluminio con trattamento idrofilico.
3. DEFLETTORE ORIZZONTALE
Consente di orientare il flusso dell'aria in uscita dall'unità; viene azionato dal motore delle alette.
4. TELECOMANDO
Permette di settare tutti i parametri operativi dell'unità; questi parametri sono mostrati nel display LCD per rendere la operazioni di programmazione più semplici.
5. FILTRI ARIA
Bloccano lo sporco e la polvere presenti nell'aria.
6. INTERRUTTORE AUSILIARIO / DI EMERGENZA
Rende possibile accendere o spegnere l'unità in assenza del telecomando; per accedere all'interruttore rimuovere il pannello frontale dell'unità.
7. DISPLAY
Mostra lo stato operativo attuale dell'unità; riceve il segnale dal comando remoto.
8. BASE POSTERIORE
La base dell'intera unità
9. PARTE FRONTALE CON GRIGLIA

POSIZIONAMENTO DELL'UNITÀ

Selezionare il posizionamento del ventilconvettore facendo attenzione alle seguenti considerazioni:
1. Evitare che cia siano ostacoli al flusso d'aria in ingresso ed in uscita.
2. L'unità deve essere installata con un sostegno sufficiente per supportare il peso dell'unità.
3. Rispettare le distanze minime (vedi disegno sotto).
Evitare di installare l'unità alla luce diretta del sole.



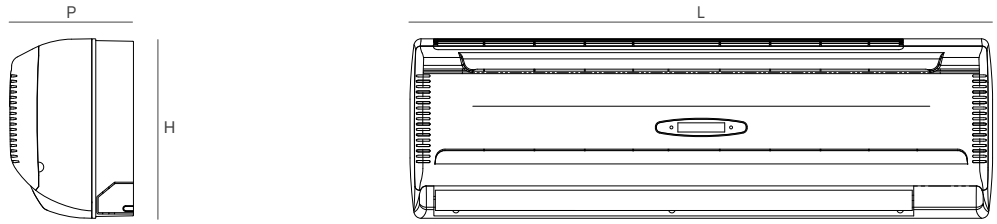
LIMITI DI FUNZIONAMENTO

ESTIVO (RAFFRESCAMENTO)	
Minima temperatura ingresso acqua	+4°C
Massima temperatura ingresso acqua	+15°C
Massima pressione di esercizio	15 bar
Massima temperatura aria ambiente	+35°C
Massima umidità aria ambiente	80%

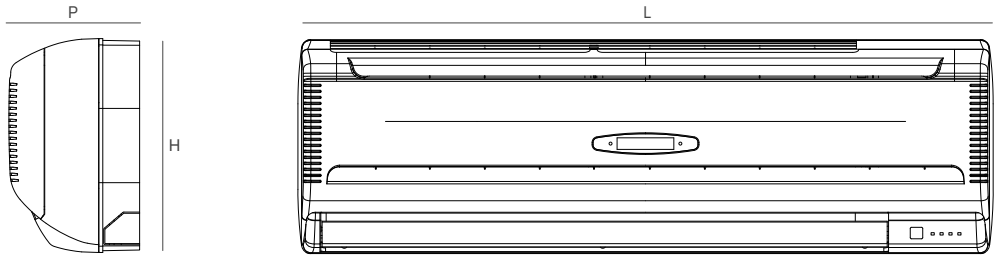
INVERNALE (RISCALDAMENTO)	
Massima temperatura ingresso acqua	+70°C
Minima temperatura ingresso acqua	+40°C
Massima pressione di esercizio	15 bar
Minima temperatura aria ambiente	+4°C
Massima umidità aria ambiente	80%
Massima temperatura aria ambiente	+35°C

DIMENSIONI GENERALI

MOD. 1-2

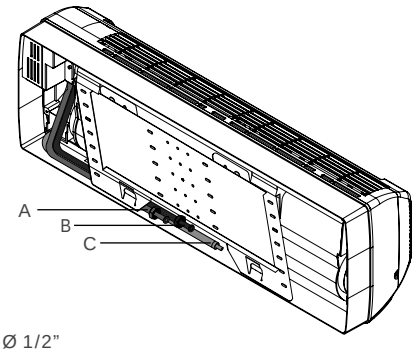


MOD. 3-4



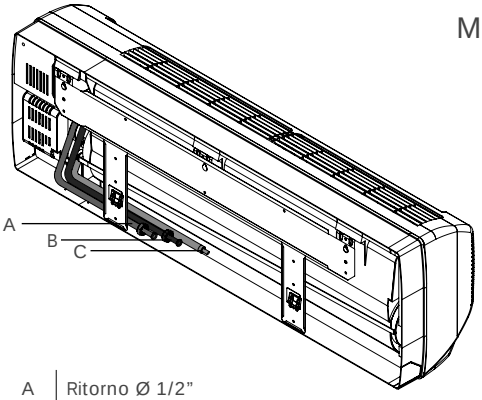
ATTACCHI IDRAULICI E SCARICO CONDENSA

MOD. 1-2



A	Ritorno Ø 1/2”
B	Mandata Ø 1/2”
C	Scarico condensa Ø 16.5 mm

MOD. 3-4



A	Ritorno Ø 1/2”
B	Mandata Ø 1/2”
C	Scarico condensa Ø 16.5 mm

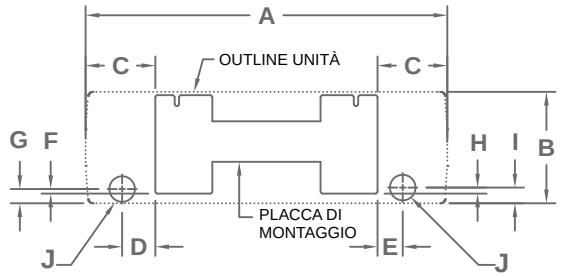
DATI TECNICI

MOD.			1	2	3	4
	N. ventilatori	n°	1	1	1	1
	N. batterie	n°	1	1	1	1
Batteria sia per raffreddamento sia per riscaldamento	Contenuto acqua	litri	0,8	0,9	1,2	1,9
	Attacchi idraulici (Ø Gas femmina)	Ø	1/2”	1/2”	1/2”	1/2”
Caratteristiche fisiche generali	Lunghezza	L (mm)	880	990	1172	1172
	Altezza	H (mm)	298	305	360	360
	Profondità	P (mm)	205	210	220	220
	Peso netto	kg	11.5	12.4	19	20.5

INSTALLAZIONE DELLA PLACCA DI MONTAGGIO

1. Dopo aver selezionato un luogo adatto all'installazione, posizionare la piastra di montaggio orizzontalmente sul muro. **Se l'unità non viene installata perfettamente orizzontale ci potrebbero essere problemi per lo scarico della condensa.**
2. Facendo riferimento alla figura seguente, contrassegnare la posizione per i tasselli e il foro per le tubazioni.

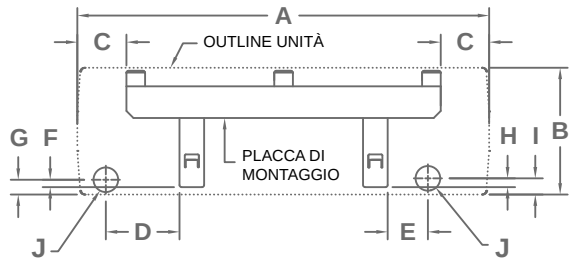
DIMENSIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLA PIASTRA DI MONTAGGIO



SINISTRA
FORO TUBAZIONE SUL RETRO

DESTRA
FORO TUBAZIONE SUL RETRO

MOD.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	880	298	190	90	68	21	36	25	40	Ø 70
2	990	305	191	91	69	24	46	28	50	Ø 70

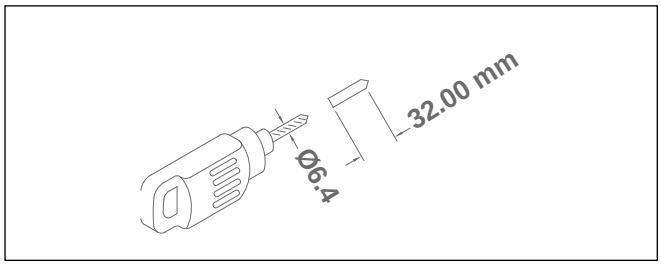


SINISTRA
FORO TUBAZIONE SUL RETRO

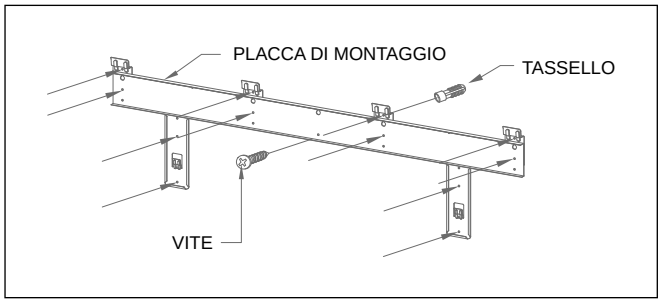
DESTRA
FORO TUBAZIONE SUL RETRO

MOD.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
3	1172	360	139	210	115	21	42	25	46	Ø 70
4	1172	360	139	210	115	21	42	25	46	Ø 70

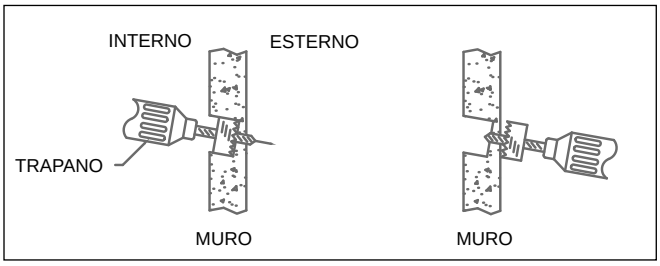
3. Forare 6,4 mm di diametro e 32 mm di profondità sul muro.



4. Inserire i tasselli
5. Fissare la placca di montaggio e controllare la stabilità.

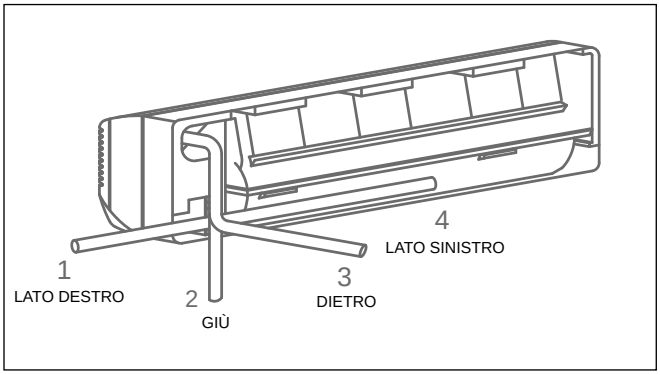


6. Praticare per i tubi un foro di 70 mm di diametro ed assicurarsi che il foro sia leggermente inclinato verso il basso.
7. Se il muro è vuoto, per proteggere lo scarico, i tubi ed i collegamenti elettrici è necessario inserire un manicotto per la protezione dei tubi.

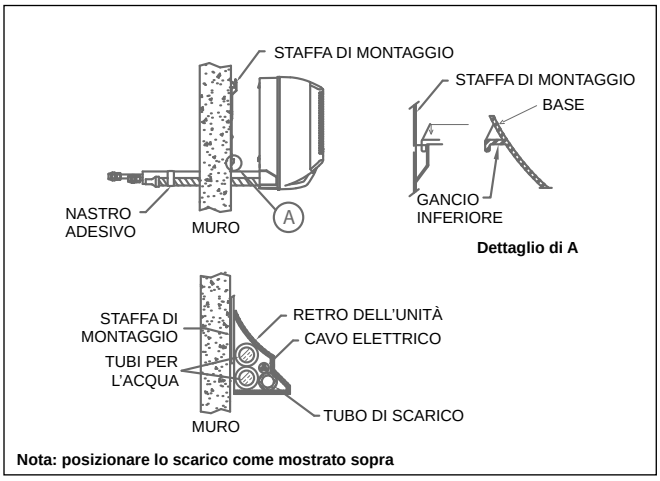


TUBATURE E DRENAGGIO DELL'UNITÀ

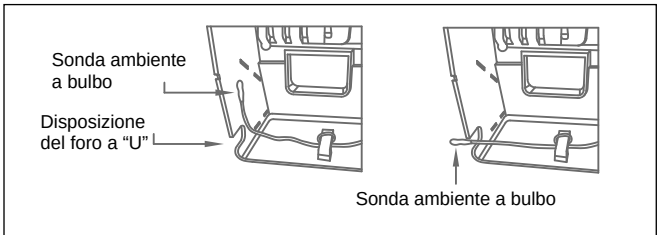
1. Far passare il tubo del fancoil ed il tubo di scarico nel foro. Ci sono 4 possibili percorsi. Per il percorso 1, 2 e 4 tagliare la piastra per far passare il tubo attraverso, rimuovere lo spigolo sinistro sulla base dell'unità.



2. Inserire i tubi del fancoil e il tubo di scarico attraverso il foro.
3. Legare con nastro adesivo i tubi di alimentazione, tubo di scarico, e cavo di alimentazione.
4. Per i tubi orizzontali, assicurarsi che siano lungo la parte libera sul retro dell'unità e fissare i tubi usando la fascetta opportuna (2 pezzi) prima di fissare la piastra di montaggio.
5. Fissare l'unità alla piastra di montaggio.

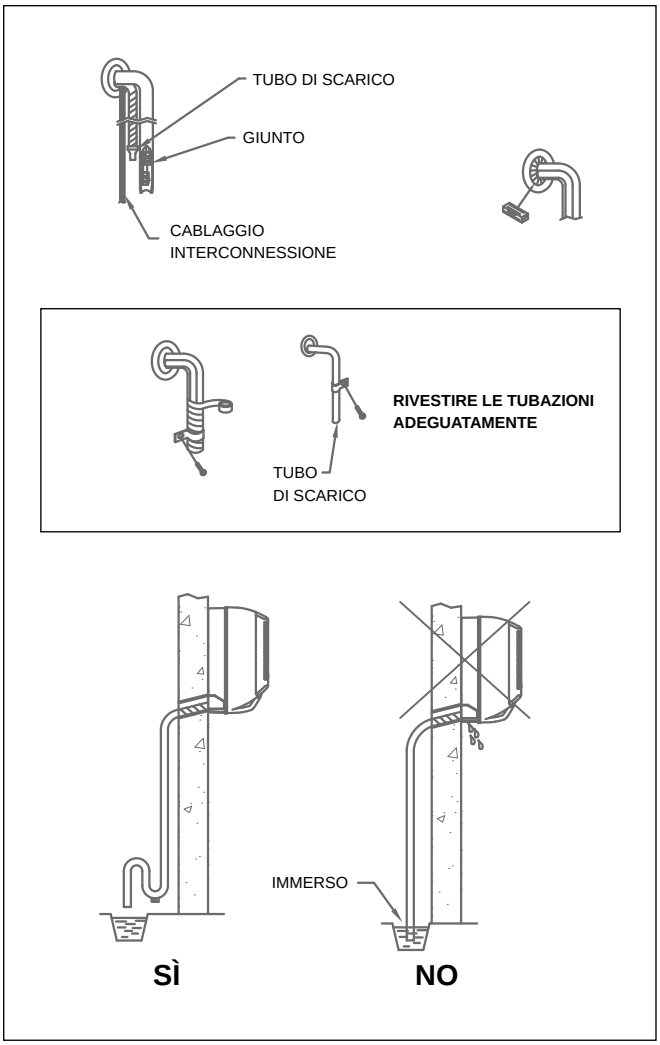


Nota: posizionare lo scarico come mostrato sopra



Estrarre il bulbo della sonda ambiente dalla disposizione del foro a U

6. Collegare le tubature e assicurarsi che le guarnizioni siano montate perfettamente.
7. Collegare il tubo di scarico e il nastro sopra le parti di collegamento.
8. Assicurarsi che il tubo di scarico non abbia ostacoli o avvallamenti che impediscano il flusso dell'acqua.



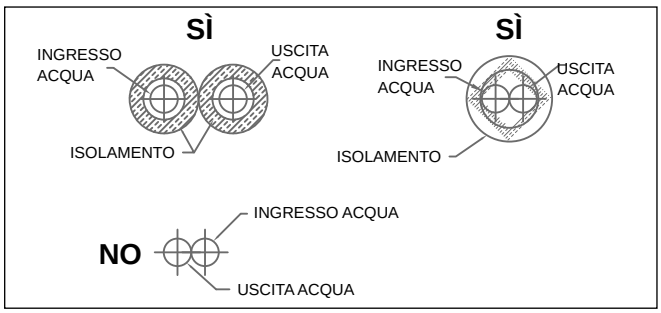
ATTENZIONE!
PER L'INSTALLAZIONE DELLE VALVOLE A SFERA/DETENTORE, DI DUE VALVOLE A SFERA O DELLA POMPA SCARICO CONDENSA É NECESSARIO INSTALLARE UNA CASSETTA PER PREDISPOSIZIONE IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE.

CONNESSIONI DEI TUBI

MOD.	CONNESSIONI	
	INGRESSO ACQUA	USCITA ACQUA
1	FEMMINA 1/2"	FEMMINA 1/2"
2	FEMMINA 1/2"	FEMMINA 1/2"
3	FEMMINA 1/2"	FEMMINA 1/2"
4	FEMMINA 1/2"	FEMMINA 1/2"

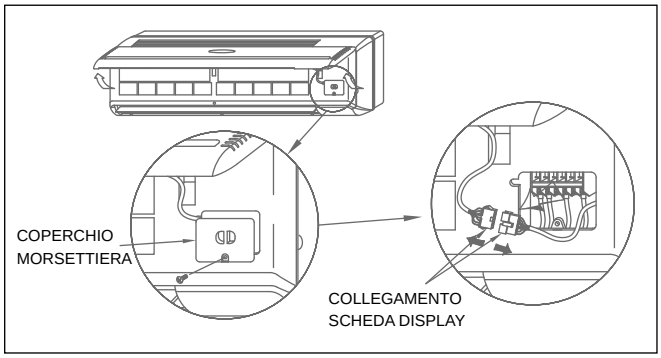
ATTENZIONE!
Durante l'installazione le tubazioni non devono creare sifoni indesiderati.

ISOLAMENTO DEI TUBI
1. L'isolamento dei tubi deve coprire sia i tubi di INGRESSO che quelli in USCITA come mostrato sotto.
2. Usare isolante di spessore adeguato.

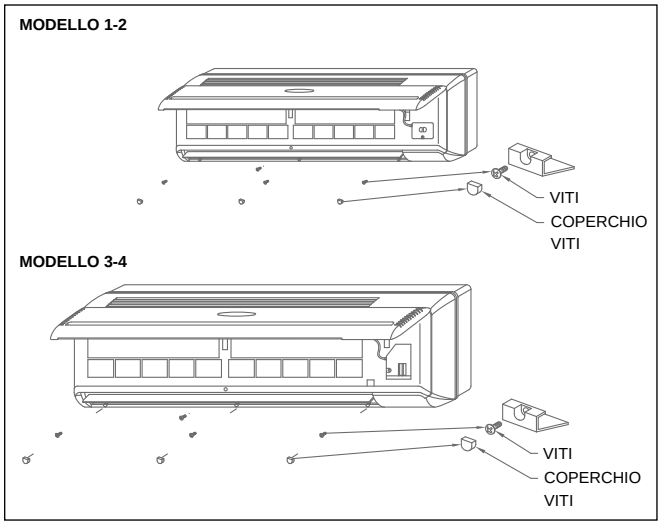


COME RIMUOVERE LA PARTE FRONTALE CON GRIGLIA

1. Aprire il pannello frontale afferrando il pannello dalla scanalatura sul lato arrotondato tirandolo verso di sé.
2. Svitare il coperchio della morsettiera, estrarre e scollegare il collegamento della scheda del display, come mostrato nella illustrazione.

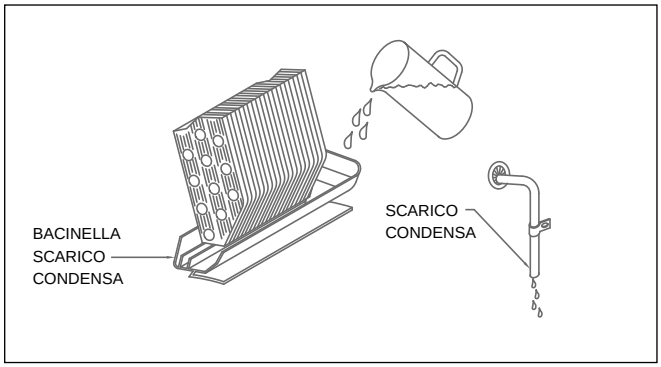


3. Rimuovere le 3 o 4 viti del pannello esterno (dipende dal modello) e le viti di fissaggio della staffa.



CONTROLLO DEL DRENAGGIO

1. Spegnere l'unità
2. Versare un bicchiere d'acqua nella bacinella
3. Assicurarsi che il flusso dell'acqua esca dallo scarico del ventilconvettore.

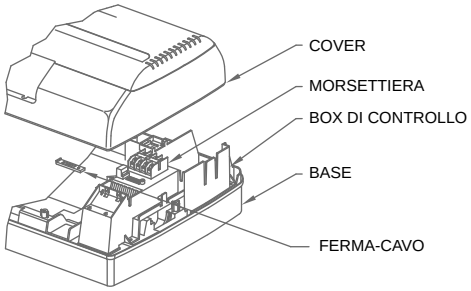


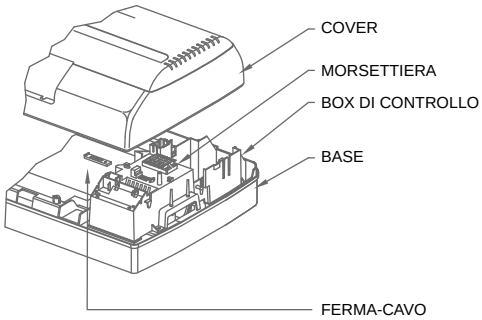
COLLEGAMENTI ELETTRICI

- Assicurarsi di staccare la linea di alimentazione elettrica prima di aprire la griglia per la manutenzione.
- Fare sempre riferimento ai diagrammi elettrici all'interno dell'unità.

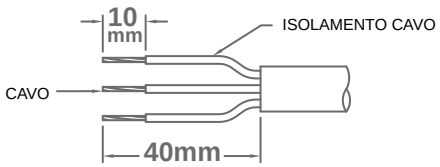
Collegare l'unità alla presa di corrente adeguata.
(voltaggio ±10% durante il funzionamento)

1. Dopo aver rimosso la griglia frontale, collegare il cavo di alimentazione
2. Rimuovere il ferma-cavo



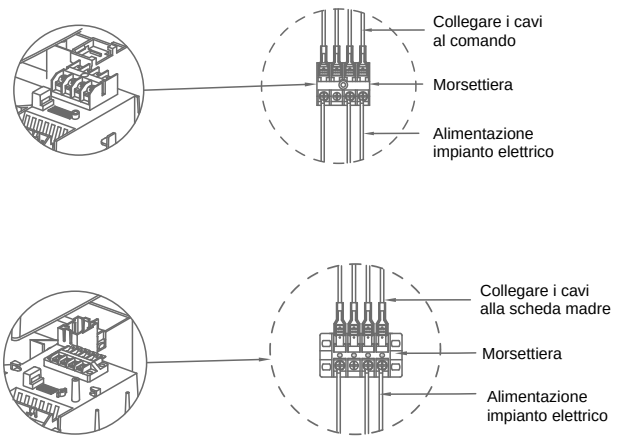


3. Lunghezza dell'isolante del cavo da rimuovere



Per ogni cavo di connessione

4. I cavi di alimentazione devono essere entro la misura di (18AWG)
5. Inserire i cavi di alimentazione completamente nei morsetti e fissare saldamente con la vite.
6. Fissare il fermo di collegamento dei cavi.



SCHEMI ELETTRICI

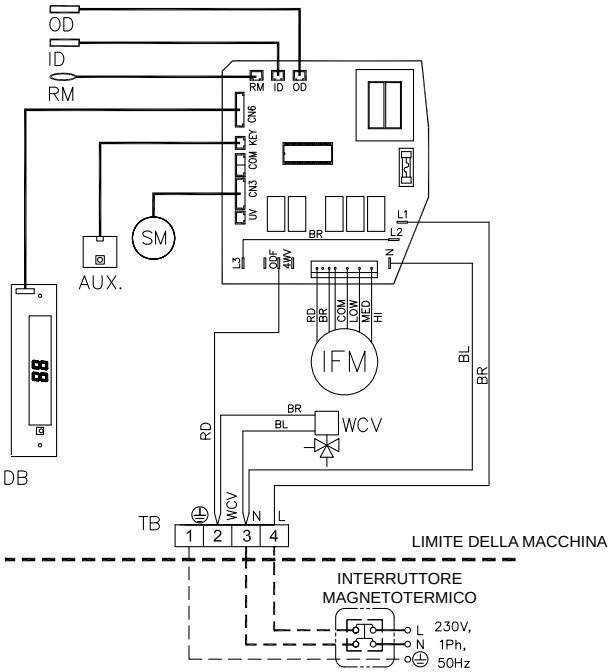
MOD. 1-2
CON TELECOMANDO IR
CON VALVOLA ON/OFF 230 Vac

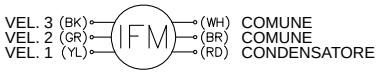
COLORE DEI CAVI:

BL	Blu
BR	Marrone
BK	Nero
RD	Rosso
YL	Giallo
GR	Verde
WH	Bianco

LEGENDA:

AUX.	Interruttore ausiliario di emergenza
DB	Ricevitore con display
ID/OD	Sensori temperatura acqua
IFM	Motore ventilatore
L	Fase
N	Neutro
RM	Sensore temperatura aria
SM	Motore deflettore
TB	Morsettiera
WCV	Valvola 3 vie
COM	Comune motore
LOW	Minima velocità
MED	Media velocità
HI	Massima velocità





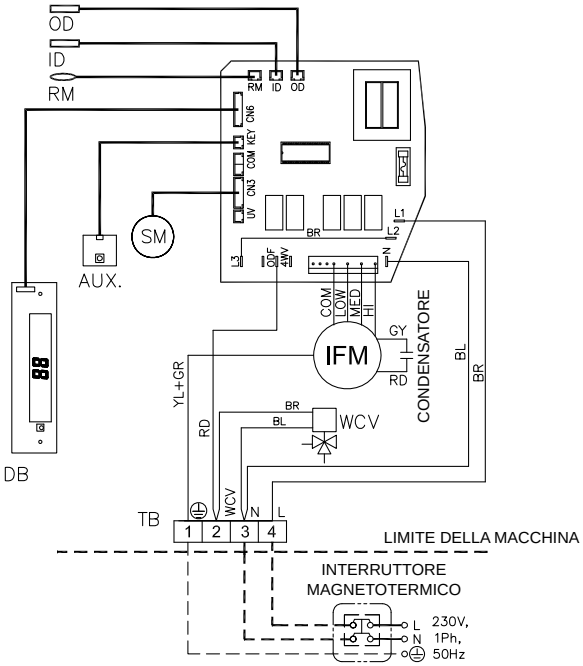
MOD. 3-4
CON TELECOMANDO IR
CON VALVOLA ON/OFF 230 Vac

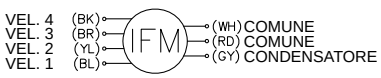
COLORE DEI CAVI:

BL	Blu
BR	Marrone
BK	Nero
RD	Rosso
YL	Giallo
GR	Verde
WH	Bianco

LEGENDA:

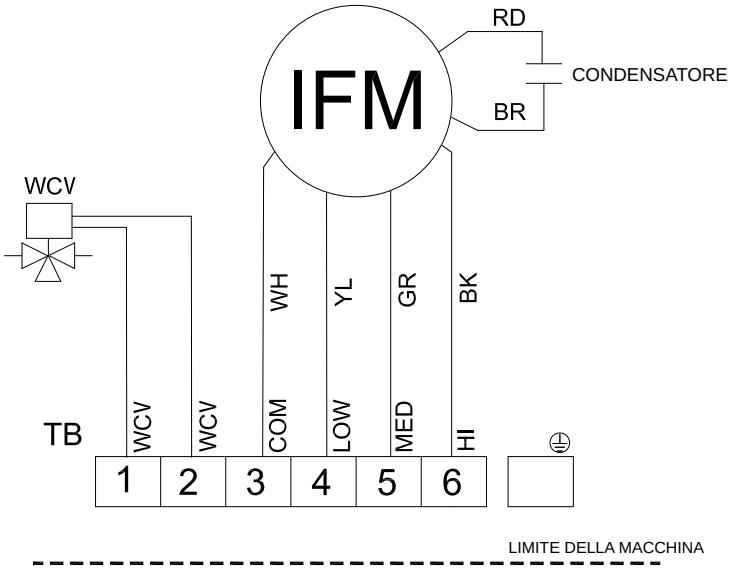
AUX.	Interruttore ausiliario di emergenza
DB	Ricevitore con display
ID/OD	Sensori temperatura acqua
IFM	Motore ventilatore
L	Fase
N	Neutro
RM	Sensore temperatura aria
SM	Motore deflettore
TB	Morsettiera
WCV	Valvola 3 vie
COM	Comune motore
LOW	Minima velocità
MED	Media velocità
HI	Massima velocità





SCHEMI ELETTRICI

MOD. 1-2
PREDISPOSTO PER COMANDO A PARETE
CON VALVOLA ON/OFF 230 Vac

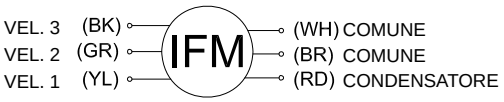


COLORE DEI CAVI:

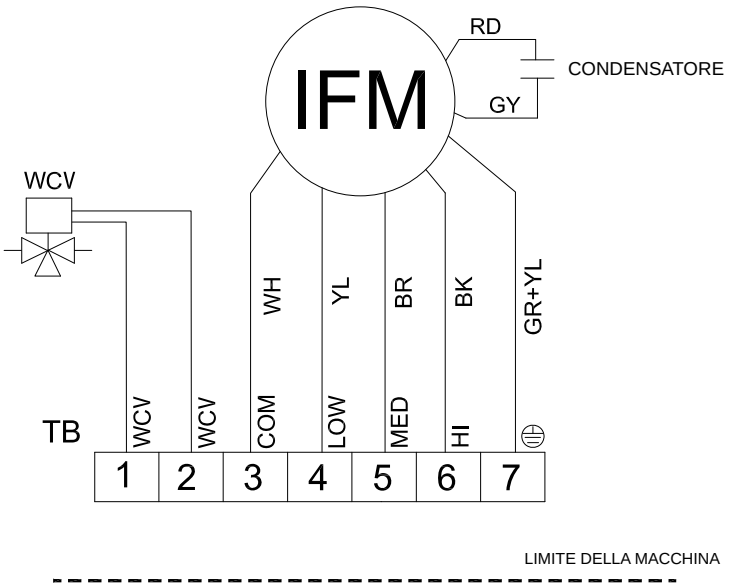
BL	Blu
BR	Marrone
BK	Nero
RD	Rosso
YL	Giallo
GR	Verde
WH	Bianco

LEGENDA:

IFM	Motore ventilatore
TB	Morsettiera
WCV	Valvola 3 vie
COM	Comune motore
LOW	Minima velocità
MED	Media velocità
HI	Massima velocità



MOD. 3-4
PREDISPOSTO PER COMANDO A PARETE
CON VALVOLA ON/OFF 230 Vac

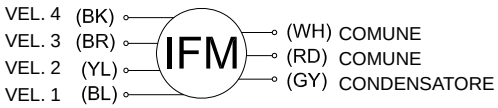


COLORE DEI CAVI:

BL	Blu
BR	Marrone
BK	Nero
RD	Rosso
YL	Giallo
GR	Verde
WH	Bianco

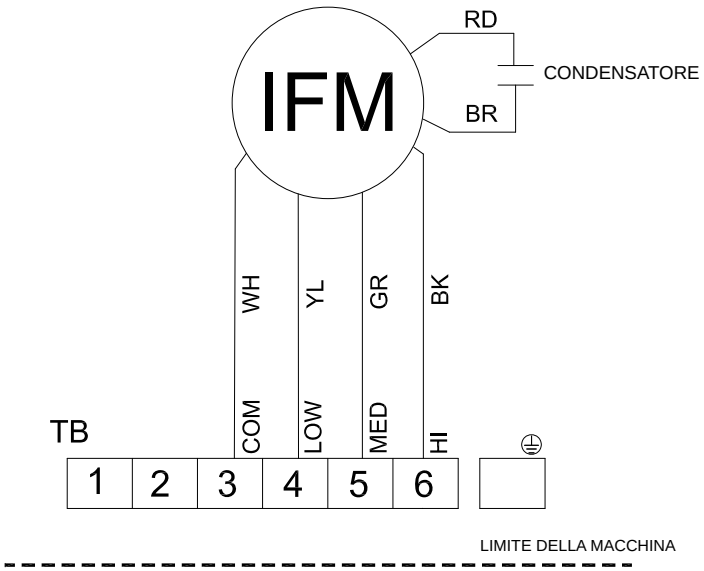
LEGENDA:

IFM	Motore ventilatore
TB	Morsettiera
WCV	Valvola 3 vie
COM	Comune motore
LOW	Minima velocità
MED	Media velocità
HI	Massima velocità



SCHEMI ELETTRICI

MOD. 1-2
PREDISPOSTO PER COMANDO A PARETE
SENZA VALVOLA ON/OFF 230 Vac

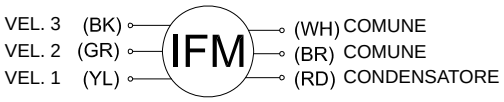


COLORE DEI CAVI:

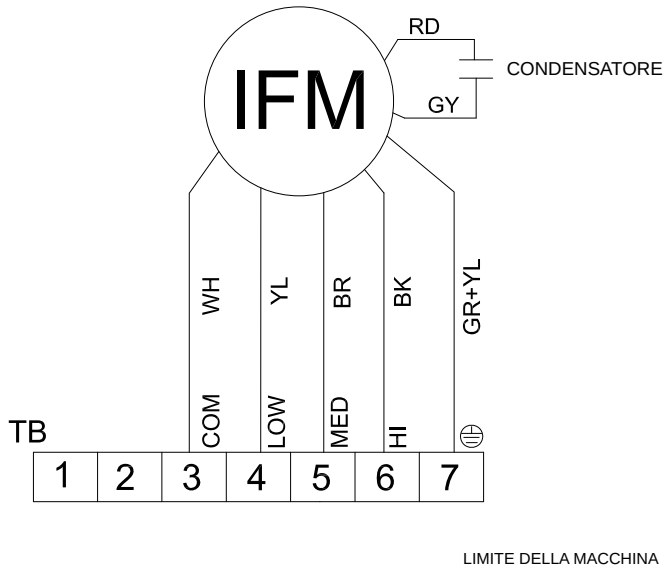
BL	Blu
BR	Marrone
BK	Nero
RD	Rosso
YL	Giallo
GR	Verde
WH	Bianco

LEGENDA:

IFM	Motore ventilatore
TB	Morsettiera
COM	Comune motore
LOW	Minima velocità
MED	Media velocità
HI	Massima velocità



MOD. 3-4
PREDISPOSTO PER COMANDO A PARETE
SENZA VALVOLA ON/OFF 230 Vac

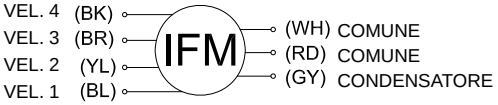


COLORE DEI CAVI:

BL	Blu
BR	Marrone
BK	Nero
RD	Rosso
YL	Giallo
GR	Verde
WH	Bianco

LEGENDA:

IFM	Motore ventilatore
TB	Morsettiera
COM	Comune motore
LOW	Minima velocità
MED	Media velocità
HI	Massima velocità



SCHEMI ELETTRICI

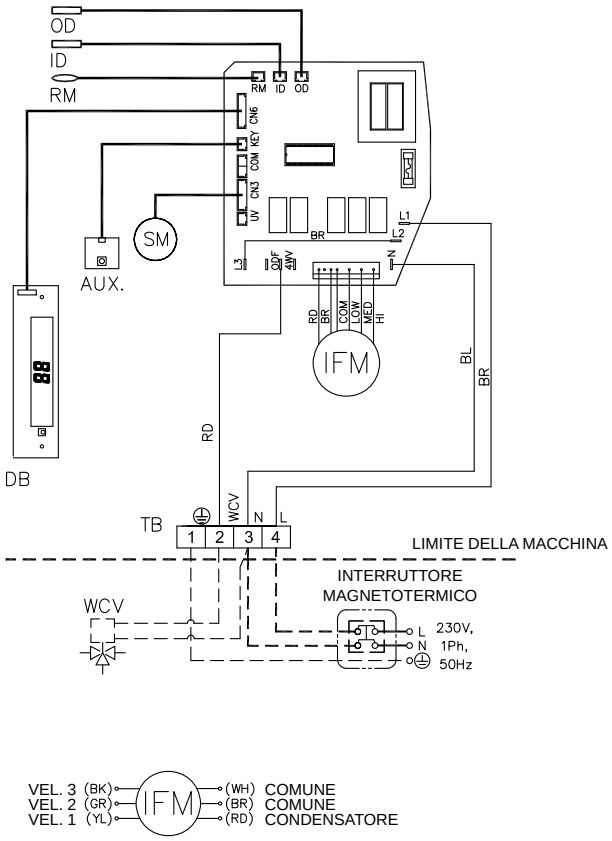
MOD. 1
CON TELECOMANDO IR
SENZA VALVOLA ON/OFF 230 Vac

COLORE DEI CAVI:

BL	Blu
BR	Marrone
BK	Nero
RD	Rosso
YL	Giallo
GR	Verde
WH	Bianco

LEGENDA:

AUX.	Interruttore ausiliario di emergenza
DB	Ricevitore con display
ID/OD	Sensori temperatura acqua
IFM	Motore ventilatore
L	Fase
N	Neutro
RM	Sensore temperatura aria
SM	Motore deflettore
TB	Morsettiera
WCV	Valvola 3 vie
COM	Comune motore
LOW	Minima velocità
MED	Media velocità
HI	Massima velocità



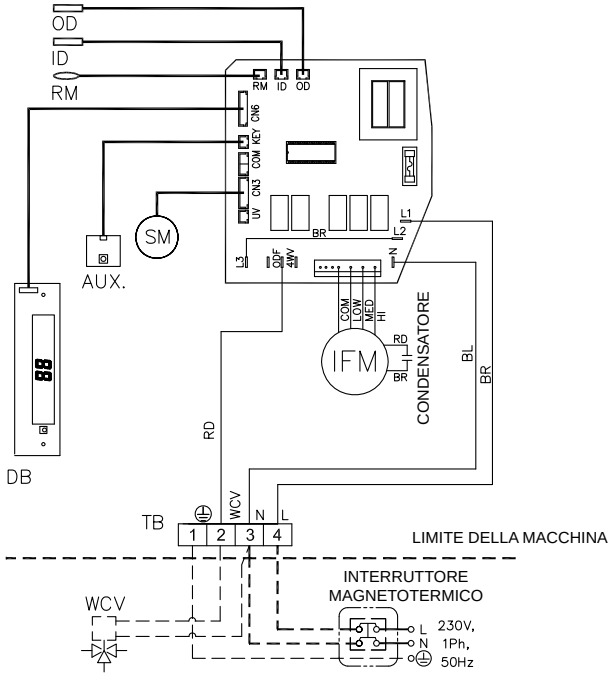
MOD. 2
CON TELECOMANDO IR
SENZA VALVOLA ON/OFF 230 Vac

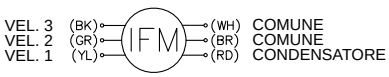
COLORE DEI CAVI:

BL	Blu
BR	Marrone
BK	Nero
RD	Rosso
YL	Giallo
GR	Verde
WH	Bianco

LEGENDA:

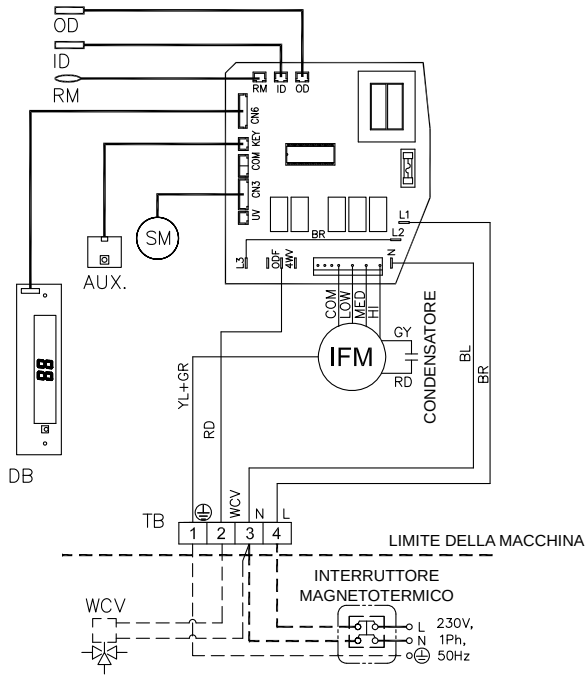
AUX.	Interruttore ausiliario di emergenza
DB	Ricevitore con display
ID/OD	Sensori temperatura acqua
IFM	Motore ventilatore
L	Fase
N	Neutro
RM	Sensore temperatura aria
SM	Motore deflettore
TB	Morsettiera
WCV	Valvola 3 vie
COM	Comune motore
LOW	Minima velocità
MED	Media velocità
HI	Massima velocità





SCHEMI ELETTRICI

MOD. 3-4
CON TELECOMANDO IR
SENZA VALVOLA ON/OFF 230 Vac

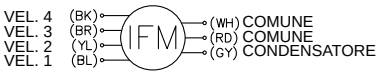


COLORE DEI CAVI:

BL	Blu
BR	Marrone
BK	Nero
RD	Rosso
YL	Giallo
GR	Verde
WH	Bianco

LEGENDA:

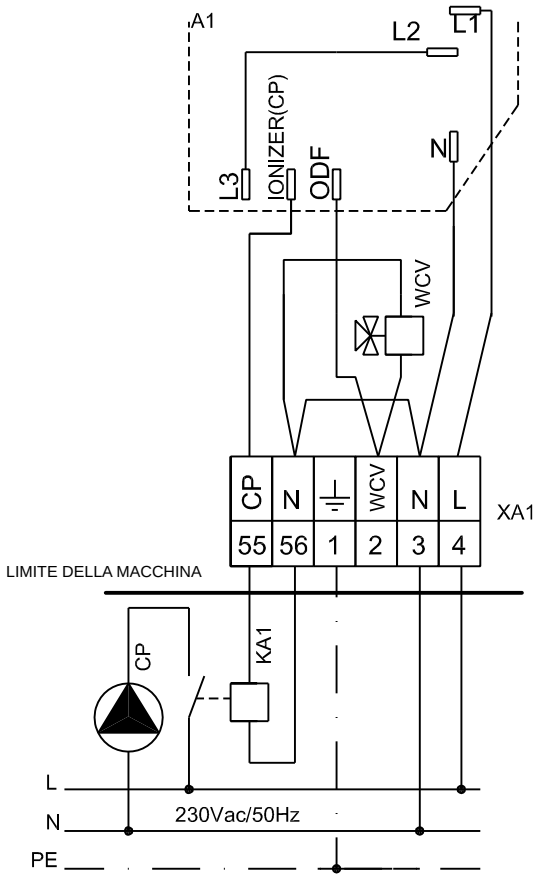
AUX.	Interruttore ausiliario di emergenza
DB	Ricevitore con display
ID/OD	Sensori temperatura acqua
IFM	Motore ventilatore
L	Fase
N	Neutro
RM	Sensore temperatura aria
SM	Motore deflettore
TB	Morsettiera
WCV	Valvola 3 vie
COM	Comune motore
LOW	Minima velocità
MED	Media velocità
HI	Massima velocità



SCHEMI ELETTRICI NUOVA SERIE

NUOVA SERIE CON TELECOMANDO (comando pompa di circolazione incluso)

UNITÀ CON VALVOLA 3 VIE INSTALLATA DI FABBRICA

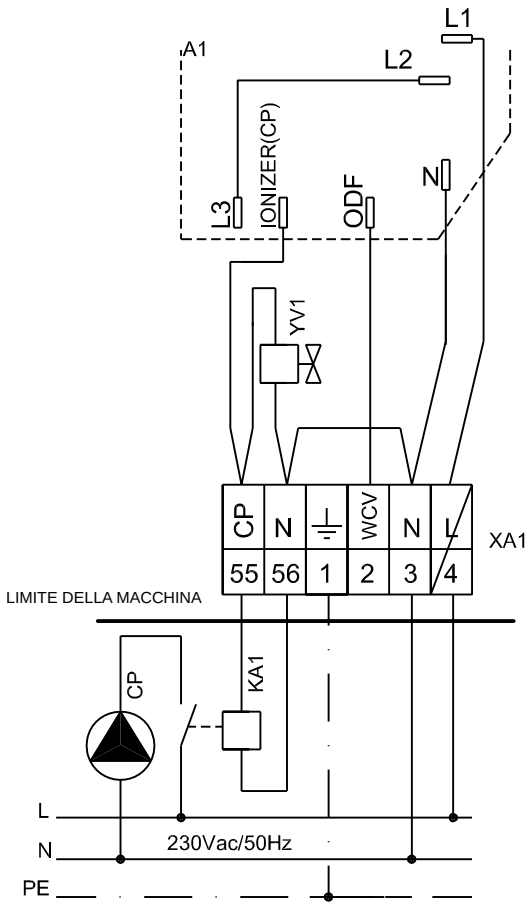


LEGENDA:

A1	Scheda elettronica
CP	Pompa di circolazione
KA1	Relè 230Vca
XA1	Morsettiera
WCV	Valvola 3 vie installata di fabbrica (on/off 230Vca)
L	Fase
N	Neutro
PE	Conduttore di protezione

NUOVA SERIE CON TELECOMANDO (comando pompa di circolazione incluso)

UNITÀ CON VALVOLA 2 VIE INSTALLATA DI FABBRICA



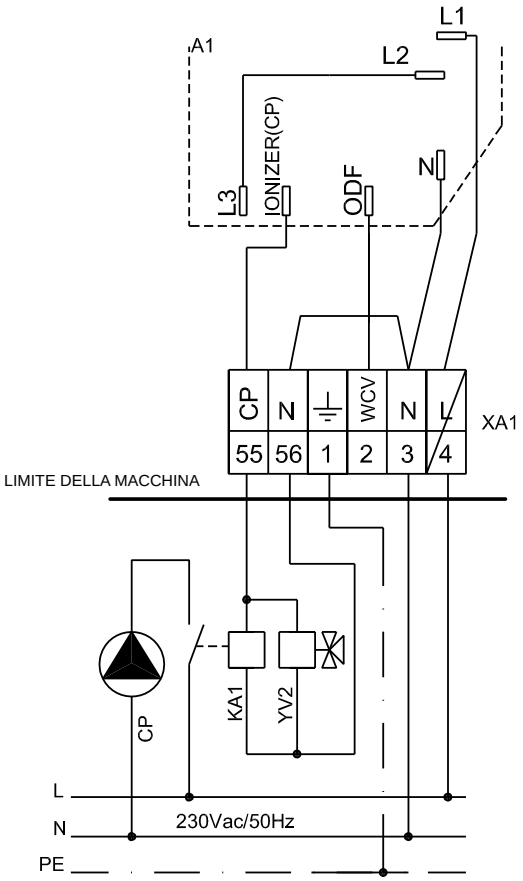
LEGENDA:

A1	Scheda elettronica
CP	Pompa di circolazione
KA1	Relè 230Vca
XA1	Morsettiera
YV1	Valvola 2 vie installata di fabbrica (on/off 230Vca)
L	Fase
N	Neutro
PE	Conduttore di protezione

SCHEMI ELETTRICI NUOVA SERIE

NUOVA SERIE CON TELECOMANDO (comando pompa di circolazione incluso)

UNITÀ CON VALVOLA 2/3 VIE INSTALLATA DAL CLIENTE



LEGENDA:

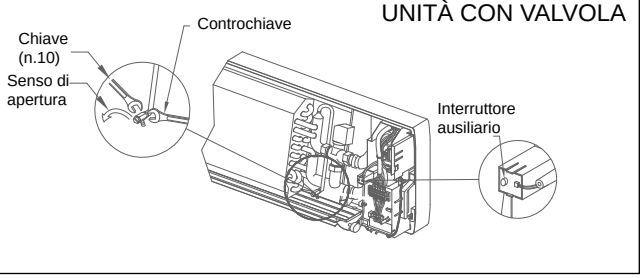
A1	Scheda elettronica
CP	Pompa di circolazione
KA1	Relè 230Vca
XA1	Morsettiera
YV2	Valvola 2 o 3 vie installata dal cliente
L	Fase
N	Neutro
PE	Conduttore di protezione

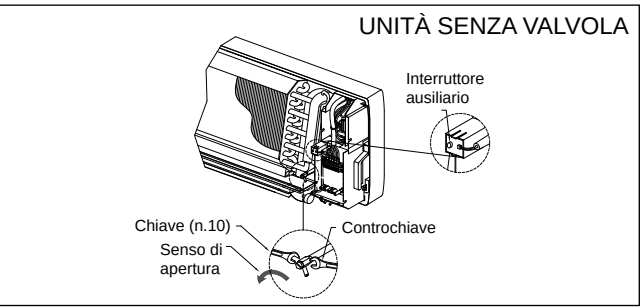
SFIATO DELL'ARIA

1. Dopo aver collegato i tubi di ingresso e uscita acqua alla linea principale di approvvigionamento idrico, accendere e far funzionare l'unità premendo l'interruttore ausiliario per un minimo di 5 minuti.
2. Aprire la valvola di ingresso acqua e far entrare acqua nella batteria.
3. Togliere tensione
4. Verificare che non ci siano perdite di acqua in tutti i collegamenti, in assenza di perdite entro i 5 minuti allentare (1 giro, in senso antiorario) la valvola di sfiato usando un chiave (n. 10) standard con l'aiuto di una chiave (n. 10), poi far uscire l'aria dalla batteria.

Assicurarsi di sfiatare l'unità dopo aver tolto tensione!

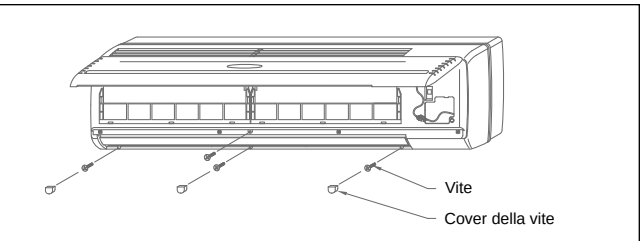
4. Chiudere la valvola di sfiato aria (in senso orario) quando non ci sono più bolle.
5. Aprire la valvola di uscita dell'acqua.



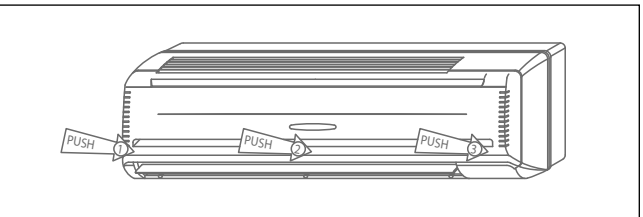


COME INSTALLARE LA PARTE FRONTALE CON GRIGLIA

1. Installare la griglia seguendo l'ordine opposto di "COME RIMUOVERE LA PARTE FRONTALE CON GRIGLIA".
Quando la griglia viene rimossa e montata di nuovo, intraprendere le seguenti azioni:
Prima di fissare le viti di montaggio assicurarsi di agganciare la parte superiore nel blocco della griglia.



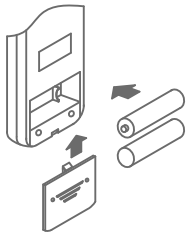
2. Ricollegare la connessione del display e tornare nella posizione originale, riportare il coperchio avvitando le viti.
3. Chiudere e spingere il pannello frontale nella griglia fino a sentire il "click"



ATTENZIONE!
Non far funzionare l'unità senza aver montato la parte frontale con griglia.

PREPARAZIONE DEL TELECOMANDO

- Aprire il coperchio della batteria premendo leggermente nella direzione della freccia.
- Inserire due batterie da 1.5 Volt ad alte prestazioni alcaline (AAA), facendo attenzione a non invertire la polarità.
- Chiudere il coperchio delle batterie.

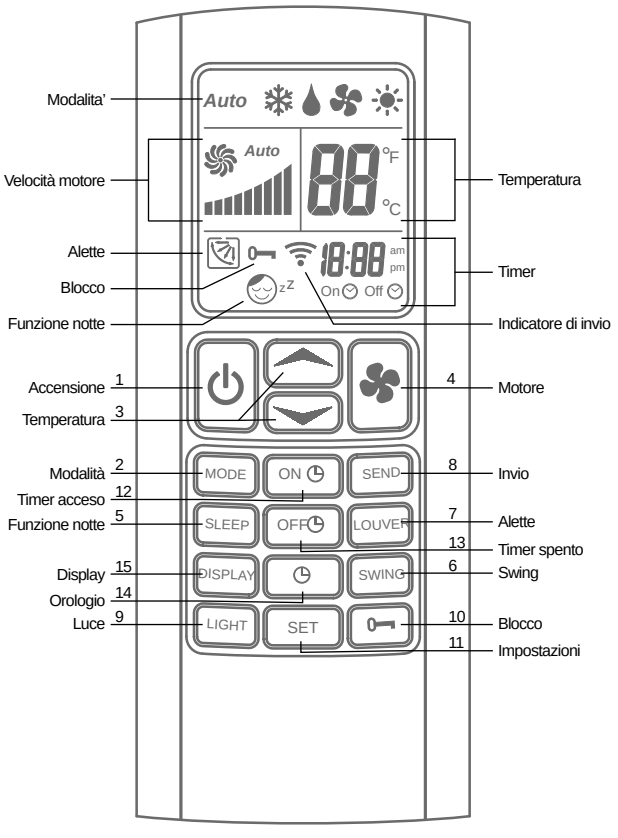


USO DEL TELECOMANDO

- Assicurarsi che non ci siano ostruzioni tra il ricevitore e il telecomando.
- Il segnale del telecomando può ricevere fino a una distanza di circa 7 metri.
- Puntare il trasmettitore del telecomando verso il ricevitore del fancoil, mentre si stabilisce l'impostazione.
- Per poter eseguire qualsiasi operazione o modificare l'impostazione dal telecomando, il ventilconvettore deve essere acceso.
- Quando un segnale è ricevuto correttamente dall'unità, l'unità emetterà un beep. Se non si sente il suono, premere di nuovo il pulsante del telecomando.

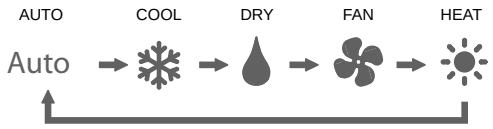
IMPORTANTE
- Non far cadere o lanciare il telecomando.
- Non mettere liquidi nel telecomando e non metterlo direttamente sotto la luce del sole o vicino a fonti di calore.
- Rimuovere le batterie se il telecomando non viene usato per un lungo periodo.
- Le due batterie devono essere identiche e devono essere cambiate insieme.
- Il telecomando dovrebbe essere posizionato ad 1 metro o più di distanza dalla televisione o da altri apparecchi elettrici.

DESCRIZIONE E FUNZIONE DEL TELECOMANDO



1. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
- Premere il pulsante POWER "⏻" per accendere il condizionatore o viceversa. Quando è acceso, funzionerà in base all'impostazione mostrata sul telecomando.

2. MODO DI FUNZIONAMENTO
- Premendo il pulsante "MODE", il condizionatore può essere impostato in 5 modi di funzionamento (fan, cool, dry, heat, auto).



FAN
Il display nell'unità mostrerà (). Il sistema funzionerà solo in VENTILAZIONE. I pulsanti SLEEP, TEMP e TEMP non vengono usati.

COOL
Il display nell'unità mostrerà (). Il sistema funzionerà come condizionatore dell'aria.

DRY
Il display nell'unità mostrerà (). Il sistema funzionerà come deumidificatore

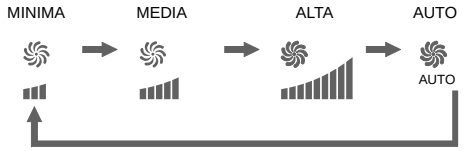
HEAT
Il display nell'unità mostrerà (). Il sistema funzionerà come pompa di calore.

AUTO
Il display nell'unità mostrerà contemporaneamente () e modalità (). Il sistema cambierà automaticamente in modalità raffreddamento, riscaldamento o zona neutra in base alla temperatura dell'acqua in ingresso.

Nota: in caso l'unità sia in zona neutra, cambierà automaticamente alla modalità FAN.

3. IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA
- L'impostazione della temperatura può essere fatta tra i 16-30°C premendo il pulsante TEMP o TEMP . Il Display sull'unità remota mostrerà la temperatura impostata.

4. MOTORE
- Premere il pulsante FAN () per selezionare la velocità del motore (alta, media, minima o automatica). Il display sull'unità remota mostrerà lo stato.



Nota: Il pulsante () può essere usato solo in modalità FAN, COOL, HEAT e AUTO, non può essere usato in DRY.

5. FUNZIONE NOTTE
- Premere il pulsante "SLEEP", lo schermo sul telecomando mostrerà il simbolo ().
- La modalità notte non è disponibile in modalità DRY, FAN e AUTO.
- La temperatura viene automaticamente regolata per consentire un sonno confortevole.

6. OSCILLAZIONE
- Premere il pulsante "SWING" per accendere / spegnere il motore dell'aletta.

7. ALETTA
- Premere il pulsante "LOUVER" per cambiare l'inclinazione delle alette (che è controllato dal motore)
- Se il pulsante viene premuto e rilasciato, l'inclinazione delle elette cambia di uno step alla volta.

8. INVIO
- Premere il pulsante "SEND" per ri-trasmettere tutti i parametri mostrati sullo schermo LCD della scheda principale.

9. LUCE
- Tenere premuto il pulsante "LIGHT" per 3 secondi per accendere o spegnere la luce dello schermo LCD

10. BLOCCO
- Tenere premuto il pulsante () per 3 secondi per bloccare o sbloccare gli altri pulsanti, quando il simbolo appare sullo schermo gli altri pulsanti sono bloccati.

11. IMPOSTAZIONE
- Premere il pulsante "SET" per impostare le impostazione dell'orologio, timer e timer off.

12. TIMER ACCESO
- Il condizionatore può essere programmato in anticipo per l'accensione.
Premere il pulsante "ON", il simbolo () apparirà.
Premere il pulsante o per cambiare l'ora (incremento di 1 minuto).
Tenere premuto il pulsante o per 3 secondi, l'ora aumenterà di 10 minuti.
Premere il pulsante "SET", il simbolo () apparirà sullo schermo.

13. TIMER SPENTO
- Il condizionatore può essere programmato in anticipo per lo spegnimento.
Premere il pulsante "OFF", il simbolo OFF lampeggerà.
Premere il pulsante o per cambiare l'ora (incremento di 1 minuto). Tenendo premuto il pulsante o per 3 secondi, l'ora aumenterà di 10 minuti.
Premere il pulsante "SET", il simbolo OFF apparirà sullo schermo.
Note:
- Quando il simbolo appare sullo schermo, premere il pulsante "ON", il simbolo lampeggerà, poi premere il pulsante "ON" di nuovo per cancellare l'impostazione di accensione. Il simbolo sparirà dallo schermo.
- Quando il simbolo OFF appare sullo schermo, premere il pulsante "OFF", il simbolo OFF lampeggerà, poi premere il pulsante "OFF" di nuovo per cancellare l'impostazione di spegnimento. Il simbolo OFF sparirà dallo schermo.
La funzione Timer una volta programmata da telecomando è sempre attiva ed il simbolo "" sempre acceso nel display dell'unità ne indica la programmazione. Solo nel caso di mancanza di alimentazione elettrica la funzione viene cancellata (si spegne il simbolo "" anche nel display dell'unità).

14. OROLOGIO
- Per impostare l'ora sull'unità remota.
Premere il pulsante "", il simbolo lampeggerà.
Premere il pulsante o per cambiare l'ora (incremento di 1 minuto). Tenendo premuto il pulsante o per 3 secondi, l'ora aumenterà di 10 minuti.
Premere il pulsante "SET", il simbolo sparirà dallo schermo e apparirà il nuovo orario.

15. DISPLAY
- Per impostare l'accensione o lo spegnimento del display.

GUIDA AL FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO

FUNZIONAMENTO IN RAFFREDDAMENTO (COOL)

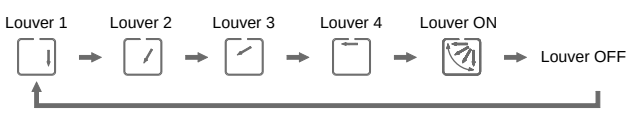
1. PREMERE IL PULSANTE ON/OFF (⏻)
- Il ventilconvettore è acceso con l'ultima impostazione.

2. PREMERE IL PULSANTE "MODE"
- Premere ripetutamente il pulsante "MODE" finché appare il () sullo schermo LCD.
Il simbolo () si illuminerà sul display.

3. PREMERE IL PULSANTE DELLA TEMPERATURA () PER REGOLARE LA TEMPERATURA incremento
- Il tasto con il simbolo () permette di aumentare di 1°C.
- il tasto con il simbolo () permette di diminuire di 1°C.
- Il display mostra il valore impostato, la temperatura può essere tra i 16°C e i 30°C.

4. PREMERE IL PULSANTE FAN
- Quando il pulsante () viene premuto ripetutamente, il sistema cambierà le velocità del motore da automatica, alta, media e bassa velocità.

5. PREMERE IL PULSANTE "SWING" E "LOUVER"
- Quando il pulsante "SWING" viene premuto, le alette orizzontali oscilleranno continuamente. Premere di nuovo il pulsante "SWING" per fermare l'oscillazione.
- Quando il pulsante "LOUVER" viene premuto, le alette orizzontali lavoreranno come mostrato nel disegno sotto.



FUNZIONAMENTO IN RISCALDAMENTO (HEAT)

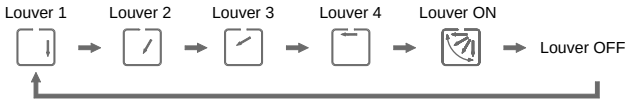
1. PREMERE IL PULSANTE ON/OFF (⏻)
- Il ventilconvettore è acceso con l'ultima impostazione

2. PREMERE IL PULSANTE "MODE"
- Premere ripetutamente il pulsante "MODE" finché appare il () sullo schermo LCD.
Il simbolo () si illuminerà sul display.

3. PREMERE IL PULSANTE DELLA TEMPERATURA () PER REGOLARE LA TEMPERATURA
- Il tasto con il simbolo () permette di aumentare di 1°C
- il tasto con il simbolo () permette di diminuire di 1°C
- Il display mostra il valore impostato, la temperatura può essere tra i 16°C e i 30°C.

4. PREMERE IL PULSANTE FAN
- Quando il pulsante (fan) viene premuto ripetutamente, il sistema cambierà le velocità del motore da automatica, alta, media e bassa velocità.

5. PREMERE IL PULSANTE "SWING" E "LOUVER"
- Quando il pulsante "SWING" viene premuto, le alette orizzontali oscilleranno continuamente. Premere di nuovo il pulsante "SWING" per fermare l'oscillazione.
- Quando il pulsante "LOUVER" viene premuto, le alette orizzontali lavoreranno come mostrato nel disegno sotto.



FUNZIONAMENTO IN DEUMIDIFICAZIONE (DRY)

1. PREMERE IL PULSANTE ON/OFF (⏻)
- Il ventilconvettore è acceso con l'ultima impostazione

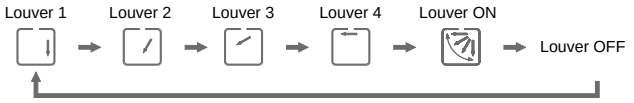
2. PREMERE IL PULSANTE "MODE"
- Premere ripetutamente il pulsante "MODE" finché appare il (goccia) sullo schermo LCD.

Il simbolo (goccia) si illuminerà sul display.

3. PREMERE IL PULSANTE DELLA TEMPERATURA (⬡) PER REGOLARE LA TEMPERATURA
- Il tasto con il simbolo (▲) permette di aumentare di 1°C.
- il tasto con il simbolo (▼) permette di diminuire di 1°C.
- Il display mostra il valore impostato, la temperatura può essere tra i 16°C e i 30°C.

4. PREMERE IL PULSANTE FAN
- Quando il pulsante (fan) viene premuto ripetutamente, il sistema cambierà le velocità del motore da automatica, alta, media e bassa velocità.

5. PREMERE IL PULSANTE "SWING" E "LOUVER"
- Quando il pulsante "SWING" viene premuto, le alette orizzontali oscilleranno continuamente. Premere di nuovo il pulsante "SWING" per fermare l'oscillazione.
- Quando il pulsante "LOUVER" viene premuto, le alette orizzontali lavoreranno come mostrato nel disegno sotto.



FUNZIONAMENTO IN VENTILAZIONE (FAN)

1. PREMERE IL PULSANTE ON/OFF (⏻)
- Il ventilconvettore è acceso con l'ultima impostazione

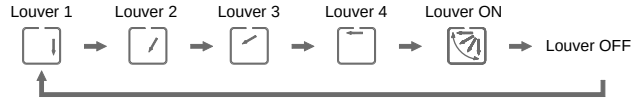
2. PREMERE IL PULSANTE "MODE"
- Premere ripetutamente il pulsante "MODE" finché appare il (fan) sullo schermo LCD.

Il simbolo (fan) si illuminerà sul display.

3. PREMERE IL PULSANTE DELLA TEMPERATURA (⬡) PER REGOLARE LA TEMPERATURA
- Il tasto con il simbolo (▲) permette di aumentare di 1°C
- il tasto con il simbolo (▼) permette di diminuire di 1°C
- Il display mostra il valore impostato, la temperatura può essere tra i 16°C e i 30°C.

4. PREMERE IL PULSANTE FAN
- Quando il pulsante (fan) viene premuto ripetutamente, il sistema cambierà le velocità del motore da automatica, alta, media e bassa velocità.

5. PREMERE IL PULSANTE "SWING" E "LOUVER"
- Quando il pulsante "SWING" viene premuto, le alette orizzontali oscilleranno continuamente. Premere di nuovo il pulsante "SWING" per fermare l'oscillazione.
- Quando il pulsante "LOUVER" viene premuto, le alette orizzontali lavoreranno come mostrato nel disegno sotto.



FUNZIONAMENTO SOLO IN MODALITA' VENTILAZIONE

Questo programma viene utilizzato per muovere l'aria della stanza e per evitare ristagni.

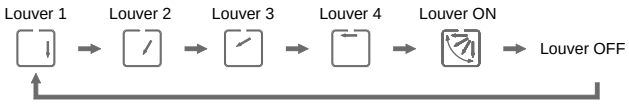
FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ NOTTE (SLEEP)

1. PREMERE IL PULSANTE ON/OFF (⏻)
- Il ventilconvettore è acceso con l'ultima impostazione

2. PREMERE IL PULSANTE "MODE"
- Premere il tasto mode per selezionare l'impostazione desiderata.

3. PREMERE IL PULSANTE DELLA TEMPERATURA (⬡) PER REGOLARE LA TEMPERATURA
- Il tasto con il simbolo (▲) permette di aumentare di 1°C
- il tasto con il simbolo (▼) permette di diminuire di 1°C
- Il display mostra il valore impostato, la temperatura può essere tra i 16°C e i 30°C.

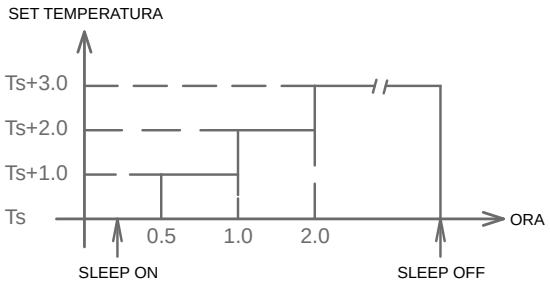
4. PREMERE IL PULSANTE "SWING" E "LOUVER"
- Quando il pulsante "SWING" viene premuto, le alette orizzontali oscilleranno continuamente. Premere di nuovo il pulsante "SWING" per fermare l'oscillazione.
- Quando il pulsante "LOUVER" viene premuto, le alette orizzontali lavoreranno come mostrato nel disegno sotto.



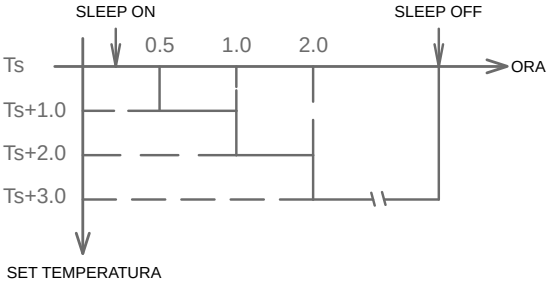
5. PREMERE IL TASTO SLEEP
- Premere il pulsante "SLEEP" per avviare la funzione sonno. Il display mostrerà il simbolo (sleep).

La temperatura impostata aumenterà automaticamente di 1°C dopo un'ora.
Per la modalità COOL, la temperatura impostata aumenterà automaticamente di 1°C dopo un'ora.
Per la modalità HEAT, la temperatura impostata diminuirà automaticamente di 1°C dopo un'ora.

RAFFREDDAMENTO



RISCALDAMENTO



- Quando il sistema è in modalità riposo, e il pulsante (▲) o (▼) viene premuto, la temperatura settata viene alzata di 1°C dall'ultimo settaggio.
- Premere il pulsante "SLEEP" di nuovo per cancellare la funzione di riposo.
- In caso di mancanza di corrente, spegnendo e cambiando la modalità dell'unità la funzione di riposo verrà cancellata.

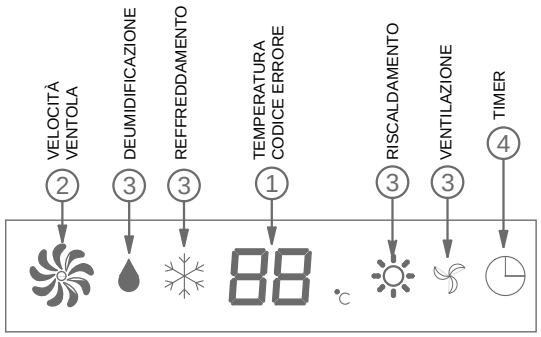
PROGRAMMA DI AVVIO AUTOMATICO TRAMITE IL TIMER
- Questa funzione può programmare in anticipo l'accensione del ventilconvettore.
- Premendo il pulsante "ON ◷", il simbolo (on) lampeggerà.
- Premere il pulsante (▲) oppure (▼) per cambiare l'orario (1 minuto di aumento)
- Tenendo premuto il pulsante (▲) o (▼) per 3 secondi, il tempo aumenterà di 10 minuti.

- Premendo il pulsante “SET”, il simbolo (On) apparirà sullo schermo.
- Se questa funzione è attivata, l’unità si avvierà in automatico al raggiungimento dell’ora impostata.
- Questa funzione si disabiliterà soltanto quando il simbolo (On) appare sullo schermo, premendo il pulsante “ON” il simbolo (On) lampeggerà, poi premere il pulsante “ON” di nuovo per cancellare l’impostazione dell’ora. Il simbolo (On) scomparirà dallo schermo.

PROGRAMMAZIONE DI ARRESTO AUTOMATICO TRAMITE IL TIMER

- Questa funzione permette di programmare in anticipo lo spegnimento del condizionatore.
- Premendo il pulsante “OFF”, il simbolo (OFF) lampeggerà.
- Premere il pulsante (^) oppure (v) per cambiare l’orario (incremento di 1 minuto)
- Tenendo premuto il pulsante (^) o (v) per 3 secondi, il tempo aumenterà di 10 minuti.
- Premendo il pulsante “SET”, il simbolo (OFF) apparirà sullo schermo
- Se questa funzione è attivata, l’unità si spegnerà in automatico al raggiungimento dell’ora impostata.
- Questa funzione si disabiliterà soltanto quando il simbolo (OFF) apparirà sullo schermo, premendo il pulsante “OFF” il simbolo (OFF) lampeggerà, poi premere il pulsante “OFF” di nuovo per cancellare l’impostazione dell’ora. Il simbolo (OFF) scomparirà dallo schermo.

AUTODIAGNOSI



1. CODICE TEMP/ERRORE

Normalmente mostra la temperatura della stanza quando il condizionatore è acceso.

- se viene cambiato il settaggio della temperatura, il nuovo settaggio in °C lampeggerà per 5 secondi
- se la sonda ambiente è in errore, E1 lampeggerà
- se la sonda interna è in errore, E2 lampeggerà
- se la sonda acqua in entrata è in errore, E3 lampeggerà
- se c’è un errore sulla temperatura acqua in entrata, E4 lampeggerà

2. VELOCITA' MOTORE

Mostra la reale velocità di funzionamento del ventilatore (non la velocità settata).

3. ASCIUTTO, FRESCO, CALORE e VENTILATORE

Normalmente mostra la modalità di funzionamento.

4. TIMER

Mostra lo stato dell’avviamento e dell’arresto automatico.

PRIMA DELL’AVVIAMENTO

1. Assicurarsi che non ci siano ostruzioni in aspirazione e in mandata.
2. Controllare che il filtro sia installato.
3. Controllare che l’alimentazione sia collegata.
4. Controllare che il cavo terra sia propriamente connesso.

REGOLAZIONE DELLA DIREZIONE DEL FLUSSO ARIA

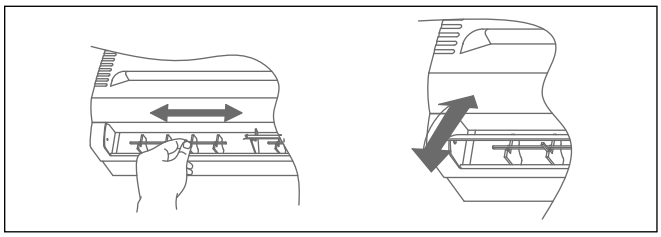
Le alette orizzontali e i deflettori d’aria possono essere regolati in due direzioni:
- i deflettori d’aria vengono orientati manualmente
- le alette orizzontali possono essere orientate tramite il telecomando

ORIENTARE IL DEFLETTORE D’ARIA:

- Girare il deflettore d’aria come indicato nella figura
- Sia in modalità riscaldamento che raffreddamento è consigliabile che il flusso aria non colpisca le persone direttamente.

ALETTE ORIZZONTALI MOTORIZZATE:

- Non orientare mai le alette orizzontali manualmente. Qualsiasi operazione manuale sulle alette può causare un danno nel sistema e/o un errato funzionamento. Regolare le alette orizzontali usando solamente il telecomando.



MANUTENZIONE E CURA

AVVERTENZE

- Scollegare e togliere la corrente prima di fare una qualsiasi riparazione o servizio.

- Spigoli vivi e le superfici della batteria sono un rischio potenziale di lesioni, evitare il contatto.

MANUTENZIONE

Se si prevede di non utilizzare l’unità per un lungo periodo, eseguire le seguenti operazioni:

1. Azionare il motore per asciugare l’unità
2. Arrestare il ventilconvettore e scollegare l’alimentazione
3. Rimuovere le batterie dal telecomando.

CONTROLLI PRIMA DELL’AZIONAMENTO

1. Controllare che il cablaggio non sia rotto o scollegato
2. Controllare che il filtro sia installato e che l’aria in uscita non sia bloccata.

PULIZIA DEL VENTILCONVETTORE

1. Pulire la parte esterna ogni settimana, con un panno asciutto bagnato con acqua e detergente delicato, evitare l’uso di altri detergenti.
2. Il telaio con griglia con il pannello può essere rimosso, pulirlo con acqua tiepida non superiore ai 40°C e asciugare con un panno asciutto.
3. Non usare un panno trattato chimicamente o uno spolverino per pulire l’unità.
4. Non usare benzene, solventi, lucidanti chimici o simili solventi per pulire. Possono scolorire, screpolare o deformare la superficie plastica.

PULIZIA DEI FILTRI ARIA

Filtri sporchi e ostruiti riducono l’efficienza di raffreddamento dell’unità, si raccomanda di pulire i filtri una volta ogni due settimane o ogni settimana.

1. Aprire il pannello impugnando la scanalatura arrotondata e tirandola verso di se.
2. Tenere le alette del filtro e alzarlo lentamente, poi tirarlo verso il basso.
3. Pulire i filtri con l’aspirapolvere o lavarli con acqua e poi asciugarli in un luogo fresco.
4. Non utilizzare benzene, solventi, lucidanti chimici o simili solventi per pulire. Possono screpolare o deformare la superficie plastica.
5. Installare il filtro aria seguendo la procedura contraria dello smontaggio. Il lato filtro corretto riporta la dicitura “FRONT” verso di se.

SUGGERIMENTI

Durante il normale funzionamento possono accadere i seguenti casi.

UN ODORE PARTICOLARE VIENE EMESSO DALL’UNITA’

Odori presenti nella stanza, come quelli del tappeto, mobili o fumo possono essere emessi dall’unità.

SI SENTE UN SIBILO DURANTE IL FUNZIONAMENTO

Si può sentire un rumore lieve e frusciante durante il funzionamento o subito dopo che l’unità viene accesa o spenta.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se l'unità sembra non funzionare correttamente, verificare i seguenti punti prima di chiamare l'assistenza.

PROBLEMA
1. L'apparecchio non funziona del tutto.
CAUSA DEL PROBLEMA
1. L'alimentazione è stata rimossa o c'è mancanza di energia elettrica?
2. Il collegamento elettrico è allentato?
3. I sistemi di protezione funzionano?
4. il fusibile è bruciato o l'interruttore aperto?
RIMEDI
1. Attendere il ripristino della corrente.
2. Stringere la connessione
3. Ripristinare i sistemi di protezione
4. Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore automatico.

PROBLEMA
2. Raffreddamento o riscaldamento insufficienti.
CAUSA DEL PROBLEMA
1. La temperatura impostata è adatta?
2. L'entrata o l'uscita dell'aria è ostruita?
3. I filtri sono sporchi?
4. Ci sono altre fonti di calore nella stanza?
5. C'è un numero elevato di persone nella stanza?
RIMEDIO
1. Riprogrammare la temperatura adeguata.
2. Rimuovere gli oggetti che ostruiscono l'entrata e l'uscita dell'aria.
3. Pulire i filtri e altre parti.

PROBLEMA
3. Il telecomando non funziona
CAUSA DEL PROBLEMA
1. Il telecomando si trova al di fuori de raggio d'azione rispetto all'unità interna?
2. Ci sono ostruzioni tra il telecomando e il ricevitore?
3. La batteria si è esaurita?
RIMEDIO
1. Utilizzare il telecomando ad una distanza adeguata.
2. Rimuovere o pulire l'ostruzione.
3. Sostituire con nuove batterie.

PROBLEMI CHE NECESSITANO L'ASSISTENZA DI PERSONALE QUALIFICATO

PROBLEMA
1. L'aria condizionata non funziona
CAUSA DEL PROBLEMA
1. Contatore, relè e condensatore del motore sono difettosi.
2. La scheda non funziona.
3. Terminale allentato
RIMEDIO
1. Sostituire i componenti difettosi.
2. Controllare la causa di malfunzionamento e sostituire la scheda, se necessario.
3. Controllare e stringere di nuovo.

DISPLAY E CODICI D'ALLARME
Il display normalmente visualizza la temperatura ambiente quando l'unità è accesa.
Se viene cambiato il settaggio della temperatura, il nuovo settaggio lampeggerà per 5 secondi.
Successivamente il display ritorna a visualizzare la temperatura ambiente.
In caso di allarme il display visualizza in modo lampeggiante:
E1 = sensore di temperatura aria ambiente (RM) guasto o non collegato.
E2 = sensore di temperatura dell'acqua sulla batteria (ID sensor) guasto o non collegato.
E3 = sensore di temperatura dell'acqua (OD sensor) sul by-pass della valvola (solo unità con valvola a tre vie installata di fabbrica) guasto o non collegato.
E4 =
1) Temperatura dell'acqua (sensore OD) non corretta rispetto alla modalità selezionata; sulle unità con valvola a tre vie installata di fabbrica, la valvola non può essere aperta.
Riscaldamento: la temperatura dell'acqua deve essere maggiore di 31°C per il consenso all'apertura della valvola
Raffreddamento: la temperatura dell'acqua deve essere minore di 20°C per il consenso all'apertura della valvola
2) Temperatura dell'acqua (sensore ID) non corretta per permettere il funzionamento del ventilatore.
Riscaldamento: la temperatura dell'acqua deve essere maggiore di 36°C per il consenso al funzionamento del ventilatore
Raffreddamento: la temperatura dell'acqua deve essere minore di 15°C per il consenso al funzionamento del ventilatore
E5 = allarme di bassa temperatura dell'acqua; temperatura dell'acqua minore di 4°C; pericolo di danneggiamento della batteria per ghiacciamento
E7= allarme di alta temperatura dell'acqua; temperatura dell'acqua superiore a 70°C; pericolo di danneggiamento per fusione delle parti in plastica

FUNZIONI PULSANTE AUSILIARIO DI EMERGENZA
- Mantendo premuto il pulsante ausiliario di emergenza per 5 secondi il display visualizzerà la temperatura della batteria (sensore di temperatura acqua ID). L'unità risponde con un segnale acustico (Beep) e il simbolo freddo lampeggia veloce.
- Ripremere il pulsante ausiliario di emergenza per ulteriori 5 secondi il display visualizzerà la temperatura sul by-pass della valvola (sensore di temperatura acqua OD presente solo su unità con valvola a tre vie installata di fabbrica). L'unità risponde con un segnale acustico (Beep) e il simbolo freddo lampeggia lento.
- Premere il pulsante ausiliario di emergenza (un click) per terminare la visualizzazione delle temperature dell'acqua.
L'unità risponde con un segnale acustico (Beep) e ritorna in normale funzionamento: visualizza la temperatura ambiente.

Il pulsante di emergenza permette inoltre il funzionamento dell'unità nel caso di smarrimento del telecomando
Premendo in successione il pulsante si ha la seguente sequenza di funzionamento: freddo-Caldo-Off con un impostazione predeterminata:
- Freddo
Set di temperature: 25°C
Velocità ventilatore: auto
Alette : on
- Caldo
Set di temperature: 22°C
Velocità ventilatore: auto
Alette: on

INFORMAZIONI IMPORTANTI

L'unità è collegata alla rete elettrica. Le operazioni eseguite da persone senza le necessarie conoscenze tecniche possono portare a lesioni personali per l'operatore o danni all'unità e agli oggetti circostanti.

MALFUNZIONAMENTO
- In caso di malfunzionamento togliere l'alimentazione all'unità e poi ricollegarla alla corrente e accenderla di nuovo. Se il problema persiste, chiamare immediatamente il personale di servizio autorizzato.
- L'apparecchio deve essere azionato in base al voltaggio, ampère e Hz indicati nell'etichetta. Se questo non viene rispettato, potranno esserci dei danni permanenti all'unità.
- Il filo terra deve essere collegato. Non collegare il cavo terra ai tubi dell'acqua, ai tubi del gas, alla rete di illuminazione e ai cavi telefonici di terra.
- Selezionare la temperatura più appropriata per offrire il massimo comfort nell'ambiente. Tenere la stanza più fredda rispetto all'esterno di circa 5°C. La scelta accurata della temperatura nell'ambiente porterà ad un risparmio energetico.
- Non lasciare finestre e porte aperte mentre l'unità è in funzione. Durante il funzionamento lasciare sempre i filtri sull'unità altrimenti la polvere nell'aria potrebbe sporcare la superficie della batteria dell'evaporatore.
- La regolazione dell'aria può essere regolata in modo appropriato. L'aria che esce dall'unità non deve colpire le persone direttamente poiché potrebbe causare sensazione di freddo e disagio. Regolare i deflettori del flusso dell'aria con le mani ed utilizzare invece il telecomando per impostare l'oscillazione delle alette orizzontali.
Non inserire niente nelle prese d'aria o nella fessura di uscita aria. Potrebbe causare lesioni alle persone e danneggiare il ventilatore.
Spruzzi d'acqua sull'apparecchio potrebbero provocare una scossa elettrica e malfunzionamento dell'unità.

A causa di continua ricerca e sviluppo, le specifiche possono variare senza preavviso.

NOTE

CE

In un’ ottica di miglioramento continuo e a fronte della costante azione di ricerca e sviluppo,
il produttore si riserva di modificare, anche senza preavviso, i dati tecnici riportati.